



Ref: OPS/MR-AMM/23/257

21 December 2023

His Excellency Judge Marwan Abboud  
Governor of Beirut  
Beirut, Lebanon

Excellency,

The United Nations Office for Project Services (UNOPS) in Jordan presents its compliments to the Municipality of Beirut and would like to express our gratitude for the trust and continuous support that the Municipality has extended to UNOPS with regards to the “Sustainable Integrated Municipal Actions - SIMA” Project.

I would like to draw your attention to the “Rehabilitation of Mufti Hassan Khaled Garden” project, which entails a comprehensive approach, including landscaping, architectural, civil, and electromechanical works, along with the implementation of a solar PV energy system that aligns with contemporary environmental standards. The proposed project reflects a commitment towards the Sustainable Development Goals whereby UNOPS would like to create a safe and accessible public park that adds value to the diverse urban fabric of the area and focuses on enhancing the garden's aesthetic appeal and functionality.

The proposed rehabilitation works under this project comprise, inter alia, civil works, the extent of which would be determined after performing geotechnical investigation and during the preparation of the detailed design .

To ensure smooth execution of the project and adherence to the pertinent laws and regulations, we look forward to receiving your approval to proceed without soliciting any additional approvals or permits from the Directorate General of Antiquities (DGA).

Excellency, I look forward to receiving your kind response, as well as the active engagement of the Municipality of Beirut in the Project Board demonstrating the true spirit of national ownership and leadership.

Yours sincerely,



Muhammad Usman Akram  
Representative and Director  
UNOPS Operational Hub Amman

PO Box 941655 Tel: +962590 2100  
Deir Ghbar Fax: +962 6 593 1249  
Al-Shakereen St. Email:MR.AMM@unops.org  
11194 Amman, Jordan www.unops.org

**BUILD  
THE FUTURE**

الوزير

عدد: ٣/٣٠٣/٢٠٢٤  
تاريخ: ١٣/١٣/٢٠٢٤

جانب محافظ بيروت  
القاضي مروان عبود

الموضوع: حديقة مفتي حسن خالد العقار رقم ٢٠٢٠ من منطقة المصيطبة العقارية  
المرجع: كتابكم رقم ٢٠٢٣/٥٦٨٦ هندسه المسجل لدى المصلحة الإدارية المشتركة برقم ٢/م.إ.م. ٢٠٢٣  
تاريخ ٢٠٢٤/١/٢ وفي المديرية العامة للآثار برقم ١٥٥ تاريخ ٢٠٢٤/١/٢٤

بالإشارة الى الموضوع والمرجع المبينين أعلاه،

بعد الإطلاع على مضمون كتابكم والمتعلق بتأهيل وتطوير حديقة مفتي حسن خالد العقار رقم ٢٠٢ من منطقة المصيطبة العقارية،  
وبعدما تبين ان المشروع الجديد الخاص بالحديقة لا يشمل بناء طوابق سفلية من شأنها التعرض للسويات الأثرية، وبالتالي إلغاء مشروع المرآب للعموم الذي يتطلب تنفيذه مواكبة من قبل فريق أثري،  
ومن منطلق التعاون والتنسيق في سبيل إبراز الوجه الحضاري لمدينة بيروت لذلك،

تبدي وزارة الثقافة موافقتها على تأهيل وتطوير حديقة مفتي حسن خالد، شرط:

- عدم إجراء أي أعمال حفر من دون وجود مندوب من قبل المديرية العامة للآثار.
- إبلاغ وزارة الثقافة عن أي إجراءات أو تعديلات على خرائط المشروع المعد من قبل UNOPS.

وزير الثقافة  
القاضي محمد وسام المرعشي



مصلحة الخدمة  
القاضي مروان عبود  
محافظ مدينة بيروت